

COSO®

D E S I G N

Инструкция по эксплуатации

Вакуумный упаковщик VC 10



Артикул № 1340

Производитель: компания CASO, Германия

Издатель: компания «Браукманн ГмбХ» (Braukmann GmbH)

Раиффайзенштрассе 9

D-59757 Арнсберг

Международные телефоны горячей линии:

Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

Документ № 1340 11-11-2014

Издательство оставляет за собой право на опечатки и ошибки в наборе.

© 2014 Braukmann GmbH

1	Общие положения	5
1.1	Информация к настоящей инструкции	5
1.2	Предостерегающие знаки	5
1.3	Ограничения по гарантии	6
1.4	Защита авторских прав	6
2	Меры безопасности	7
2.1	Использование по назначению	7
2.2	Общие меры безопасности	7
2.3	Источники опасности	8
2.3.1	Опасность ожогов	8
2.3.2	Опасность возникновения пожара	8
2.3.3	Опасность поражения электрическим током	8
3	Меры безопасности при хранении продуктов питания	9
4	Пуск в эксплуатацию	10
4.1	Меры безопасности	10
4.2	Объем поставки и проверка после доставки	10
4.3	Область применения	10
4.4	Снятие упаковки	11
4.5	Утилизация упаковки	11
4.6	Установка	11
4.6.1	Требования к месту установки	11
4.7	Подключение электропитания	12
5	Устройство и принцип действия	12
5.1	Общий вид	12
5.2	Заводская табличка	13
6	Обслуживание и эксплуатация	13
6.1	Пуск в эксплуатацию	13
6.2	Пакеты и рукава	14
6.3	Вакуумная упаковка с предварительной формовкой пакета из рукава	14
6.4	Вакуумная упаковка в пакете	14
6.5	Открывание запаянного пакета	16
6.6	Хранение вакуумной упаковочной машины VC10:	16
7	Чистка и уход	16
7.1	Меры безопасности	17
7.2	Чистка	17

8	Устранение неисправностей	18
8.1	Меры безопасности	18
8.2	Возможные неисправности и пути их устранения	18
9	Утилизация прибора, отслужившего срок эксплуатации	19
10	Гарантийные обязательства	20
11	Технические характеристики	20

1 Общие положения

Прочтите содержащуюся в настоящей инструкции информацию. Это позволит Вам быстро ознакомиться с прибором и в полном объеме использовать его возможности.

В случае правильной эксплуатации и надлежащего ухода прибор прослужит Вам многие годы.

Надеемся, что обращение с прибором доставит Вам удовольствие.

1.1 Информация к настоящей инструкции

Настоящая инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью объема поставки вакуумной упаковочной машины (в дальнейшем именуется «прибор») и дает пользователю важные указания по пуску в эксплуатацию, мерам безопасности, правильной эксплуатации и уходу.

Инструкция по эксплуатации должна всегда находиться рядом с прибором. Пользователю следует ознакомиться с ней при:

- пуске прибора в эксплуатацию;
- пользовании прибором;
- устранении неисправностей и/или
- чистке.

Сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации и при смене владельца передайте ее вместе с прибором.

1.2 Предостерегающие знаки

В настоящей инструкции по эксплуатации в соответствии со степенью угрозы использованы следующие предостерегающие знаки:

▲ GEFÄHR

(ОПАСНОСТЬ)

Этот знак характеризует угрозу опасности.

В случае игнорирования угрозы она может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

- ▶ Дальнейшие предписания даются с целью избежать гибели или тяжелых травм.

▲ WARNUNG

(ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ)

Этот знак характеризует возможность возникновения опасности.

В случае игнорирования угрозы она может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Дальнейшие предписания даются с целью избежать получения травм.

▲ VORSICHT

(ОСТОРОЖНО)

Этот знак характеризует возможность возникновения опасности.

В случае игнорирования угрозы она может привести к легким травмам или травмам средней тяжести.

► Дальнейшие предписания даются с целью избежать получения травм.

HINWEIS

(УКАЗАНИЕ)

Указание содержит дополнительную информацию, облегчающую эксплуатацию прибора.

1.3 Ограничения по гарантии

Вся техническая информация, характеристики и указания, содержащиеся в настоящей инструкции, соответствуют последним методикам изложения и приведены с учетом накопленного опыта и полученных практических знаний компании-производителя.

Претензии не могут быть предъявлены на основании сведений, рисунков и описаний, содержащихся в настоящей инструкции.

Производитель не относит к гарантийным случаям неисправности, возникшие вследствие:

- несоблюдения правил, изложенных в инструкции;
- использования прибора не по назначению;
- ненадлежащего ремонта;
- внесения в прибор технических изменений и его модернизации;
- использования неразрешенных запасных частей.

Не рекомендуется производить модернизацию прибора. В случае ее проведения и последующего возникновения неисправности, она не может быть отнесена к гарантийному случаю.

Переводы на другие языки были осуществлены профессиональными переводчиками. Однако компания-производитель не несет ответственности за ошибки в переводе даже в том случае, если он был сделан штатными переводчиками компании или по ее заданию. Правильным следует считать только оригинальный текст на немецком языке.

1.4 Защита авторских прав

Данная документация попадает под положения о защите авторских прав.

Компания „Браукманн ГмбХ“ оставляет за собой все авторские права, включая и права на материалы, полученные фотомеханическим воспроизведением, при помощи множительной техники, а также распространенные посредством особых технологий (например, обработка данных, носители и банки данных), в том числе и когда оригинальный текст приведен частично.

Компания-производитель оставляет за собой право внесения изменений в текст, включая изменения, касающиеся технических усовершенствований.

2 Меры безопасности

В этом разделе Вы получите наиболее важную информацию по технике безопасности при обращении с прибором.

Прибор полностью соответствует существующим нормам безопасности. Однако его использование не по назначению может привести к травмам и материальному ущербу.

2.1 Использование по назначению

Настоящий прибор предназначен только для использования в домашних условиях в закрытом помещении с целью вакуумирования и запечатывания пакетов методом сварки.

Любое другое или выходящее за вышеуказанные рамки использование прибора считается использованием не по назначению.

▲WARNING

(ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ)

Опасность вследствие использования не по назначению!

При использовании не по назначению и/или использовании в других целях прибор может представлять источник опасности.

- ▶ Следует использовать прибор исключительно по назначению.
- ▶ Необходимо соблюдать правила обращения с прибором, описанные в настоящей инструкции по эксплуатации.

Не подлежат рассмотрению любые претензии, связанные с использованием прибора не по назначению.

При использовании прибора не по назначению все риски несет исключительно пользователь.

2.2 Общие меры безопасности

HINWEIS

(УКАЗАНИЕ)

При эксплуатации прибора соблюдайте следующие общие меры безопасности:

- ▶ Перед эксплуатацией осуществите визуальный контроль прибора на предмет наличия внешних повреждений. При их наличии не включайте прибор.
- ▶ При повреждении провода электропитания его следует заменить. Замена может быть произведена только уполномоченными квалифицированными специалистами.
- ▶ Дети старше восьми лет, а также лица с психическими, сенсорными и физическими расстройствами могут пользоваться прибором только после подробного ознакомления с правилами его безопасной эксплуатации, а также с возможными рисками.
- ▶ Детям запрещается играть с прибором.
- ▶ Без контроля со стороны взрослых детям запрещено проводить чистку прибора и профилактические работы.
- ▶ Ремонт может быть осуществлен только квалифицированным персоналом, прошедшим подготовку в компании-производителе. При проведении ремонтных работ ненадлежащим образом могут возникнуть значительные угрозы здоровью пользователя.
- ▶ Ремонт прибора во время гарантийного периода может быть проведен только в одном из авторизованных сервисных центров. В противном случае на все последующие неисправности гарантия не распространяется.

HINWEIS

(УКАЗАНИЕ)

- ▶ Неисправные части могут быть заменены только оригинальными запасными частями.
- ▶ Во время эксплуатации запрещено оставлять прибор без присмотра.
- ▶ Не тяните за провод электропитания и не переносите прибор с его помощью.
- ▶ Не погружайте прибор в воду или другие жидкости, не мойте его в посудомоечной машине.
- ▶ На время хранения крышку следует оставлять в прикрытом состоянии. Не защелкивайте ее. В противном случае может произойти деформация уплотнений, что повлечет за собой ухудшение эксплуатационных качеств.

2.3 Источники опасности

2.3.1 Опасность ожогов

▲WARNING

(ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ)

- ▶ Сварочная балка прибора сильно нагревается. Не прикасайтесь к ней.
- ▶ Для того чтобы избежать ожогов, никогда не трогайте сварочную балку во время работы прибора.

2.3.2 Опасность возникновения пожара

▲WARNING

(ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ)

При использовании прибора не по назначению возникает опасность возникновения пожара.

Для того чтобы избежать этого, следуйте нижеуказанным мерам безопасности:

- ▶ Не устанавливайте прибор вблизи легковоспламеняющихся предметов и материалов.
- ▶ Держите прибор вдали от любых источников тепла (газ, электроэнергия, горелки, включенные плиты).

2.3.3 Опасность поражения электрическим током

▲GEFAHR

(ОПАСНОСТЬ)

Опасность поражения электрическим током!

Прикосновение к находящейся под напряжением проводке или элементам конструкции представляет опасность для жизни!

Для того чтобы не подвергать себя опасности поражения электрическим током, следует соблюдать следующие меры безопасности:

- ▶ При повреждении кабеля электропитания он должен быть заменен на новый с соответствующими характеристиками. Замена производится только уполномоченными квалифицированными специалистами.
- ▶ Не эксплуатируйте прибор при поврежденном кабеле электропитания или вилке, при его ненадлежащей работе, при наличии повреждений прибора, а также после его падения. С целью избежать поражения током при повреждении кабеля электропитания он должен быть заменен на заводе-изготовителе, в авторизованном сервисном центре или квалифицированными специалистами.